

ՄԷՃՄՈՒՄԹԸ



Ս. ԿԵՐԻՐ ԲԵՂԻՆ 150. — ԱՄԵՐ ԿՈՐԵՐ 80 —
ԻՆԷՐ ԿՈՐԵՐ 40. — ԹԱՆՈՒՄԻՆ ԻՆԷՐ ԲՈՅԹԻՄ
ԻՆԷՐԵՐԻՆ ԵՆԵՆԵՐԻՆ 40 շԵՏԻՐ ԲՈՅԹԻՄ 80 շԵՏԻՐ
ԿՈՐԵՐԻՆ ԵՆԵՆԵՐԻՆ 40 շԵՏԻՐ ԲՈՅԹԻՄ 80 շԵՏԻՐ
ԿՈՐԵՐԻՆ ԵՆԵՆԵՐԻՆ 40 շԵՏԻՐ ԲՈՅԹԻՄ 80 շԵՏԻՐ

ԻՆԷՐԵՐԻՆ ԵՆԵՆԵՐԻՆ 40 շԵՏԻՐ ԲՈՅԹԻՄ 80 շԵՏԻՐ
ԿՈՐԵՐԻՆ ԵՆԵՆԵՐԻՆ 40 շԵՏԻՐ ԲՈՅԹԻՄ 80 շԵՏԻՐ
ԿՈՐԵՐԻՆ ԵՆԵՆԵՐԻՆ 40 շԵՏԻՐ ԲՈՅԹԻՄ 80 շԵՏԻՐ
ԿՈՐԵՐԻՆ ԵՆԵՆԵՐԻՆ 40 շԵՏԻՐ ԲՈՅԹԻՄ 80 շԵՏԻՐ

ԵՖՎՄԻ ՂԱԶԵԹԱ

20 Փր.

در عایده بک اوغلمده تقسیم جوارنده شیشلی جادهسندہ واقع ۵ نومرو الہ مرکز مجموعہ اخبار غرضی اداره خانہسندہ

20 Փր.

ԻՖԻՆԵՐԻ ՄԵՆԵ

ՉԱՐՇԵՆՊԻՆՆ ՄԱՅԻՍ 14/26 — ԱՄԵՐ ԿՈՐԵՐ ԿՈՐԵՐ ԿՈՐԵՐ

№ 511

ՄԵՍԵԼԵՑԻ ԵՆԻՆԱՆԻՆԵՆ

Չրգան բազար սապահը հուսուտա-
տա վուգու պուլան վե դանեթլե
ճիտտի օլան սոն մուհարեպեհե տա-
լիթ պազը թափախալ տըր :

Ենվիթ մեղքերուն, ալեսասպահ,
Ենվիթ ասաքերի, Մեյուսն Տեր-
պենիթ վե Բիրչոփունուն Ելերիսինուն
վազը գարաղօլարըն արաղնտան
կենչեհե, Ելաօնա ֆըրգայի ապե-
րեհե սող ճենահընըն իշղալ իթմիշ
օլտուղու մեվաղիեհ հիւսում իթմիշ-
լեր, վե արաղիլի Օսմանիեհե պիտ-
տուլուն, իքի իշ քիլմեթրօ գա-
տար իլերլեթիքլերինուն, Օսման-
լը պիւնիւք գարաղօլարըն բիւնթաթ
մեհպուր օլմուլար, վե անճագ ասա-
քերի Օսմանիեհեհն ճեփմ պիւր միւֆ-
րիգեհ պուլարա գարաղ չըգարաղ,
մեղքերի հարեքեթի թեճափուղիե-
հե խիթամ վերիլիշ տիր : Օլ վա-
զը Օսմանլարը Ենվիթլարը թե-
լեֆաթը աղիմե իլե կերի սիւրիւպ,
հաթթա թարիգ դաղեթաթը, ասա-
քերի Ենվիթիեհեհն, պիւր գ օլ ա-
ղաթ, իքի երեղ պաշ, վե իւշ միւ-
լաղիմ օլմագ իւզըն, 310 Նեֆերինին
ասաքերի Օսմանիեհե ետտիեհ Էսիլ
տիւլտիկիւնի պեհան իտիեթ : Պու-
պուպուն մալլաթը գաթիեթմիւղ
եօգ իսե տե, հուսուտա երչտար
գարաղօլարըն ետտըմա կեյլե Օս-
մանլը միւֆրիգեհ ճանիպիւնուն Են-
վիթլար թեճափուղունուն Նե տե-
րեճ շիտեթլե կերի բիւսկիւրտիւ-
տիւկիւ նազարը իթինաեհ ալընըր
իսե, վուգուաթը մեղքերի սահիհ
եաթսա սըհեթե գարիպ օլապիլիթ
Ենվիթլար, քենտի թօթաղարը-
նա չեքիթիքլերի սըրատա, Մեյուսն
տեքպենթ վե Բիրչոփո պարաղալըն-
նա աթեշ վիրմիշլեր տիր : Անճագ ի-
քի օրտու, իլը կիւնքի մեվաղիեհ
տե պուլունտուղլարընտա, Անճագ Է-
նուպ բաշա հաղըթլերի, հալը թե-
տափիւն ասլա շաշմամադ Էմիլի
ալմը օլտուղու ճիւլեթլե, աթեշ
տուրմուշ տուր :

Չրգան բենչենպիհ կիւնիւնուն
պերու հուսուտա ետկտիկերինի
թաաղիպ իտեն միւստեթլերտեքի
թեյեթաթըն միգտարընա կեյլեճե,
Թարիգ դաղեթաթը, Օսմանլար թա-
րաֆընտան 169 մագթուր վե 120
մեհրուհ վուգու պուլունտուղու բի-
վաթեթ իտիեթ, վե ասաքերի Են-
վիթիեհն թեյեթաթը հենուղ մա-
լիւմ օլմաղընը պիլտիթիեթ : Ղա-
ղեթալի մեղքերուն իշղալ մալիւ-
մաթը Նեթեհուն ալմը օլտուղունուն
պիլմեթիք, լաքին մագթուղարըն
միգտարըն մեհրուհլարըն միգտարըն-
տան զիւնտե կեօթեթլերիլի, վե

պուլ իսե, գեմանեմիգ մուհարեպեհե-
լի Էմալիլե մուղալիթ պուլունտու-
ղու ճիւլեթլե, մալլաթը մեղպուրե,
պիլգե միւհթաթը թաաղիգ կեօրիւ-
նիւեթ :

Անճագ Էնուպ բաշա իլե ժենեթալ
Մապունճաքիլին միւլաթաթը, բազար
աղաթ, թըրնօլաթան պիւր աղ ու-
ղաթաթ վուգու պուլունտուղու Միւ-
լիթի միւլաթիլե, Էվլեթ միւլաթ
Չեմպարադի իլե մուլաթեթլե իթ-
մեք իւզըն, գալմագամ Բիֆաթ
պեյի կեօնտեթլեք իթմիշ իսե
տե, այնի վաղըթաթ ժենեթալ Մա-
պունճաքիլին թըրնօլաթա մուլա-
թիլեթ խապեթիլին ալմաթը իւզե-
րինե, պիլգաթ քենտիլի միւլաթիլե,
հին Նեթտիլե աղիմեթ իլլեթլեր տիր :
Ժենեթալ Մապունճաքի, պուլ միւլ-
լու միւստեթլեթաթան աղընընմաթը
իլին հիւքիւմեթի Ենվիթիեհ թա-
րաֆընտան Էվլեթիլի գաթիեթ աղ
իթմիշ օլտուղունուն, վե պիւնապերին
միւլաթաթ պեյլեթ միւստեթլեթ մեղ-
քիւրեհե մեյուսն պարաղ մալաղ իւզ-
րե, թեթաթիլեթ լաղմեթիլե իթմիշ իսաղ
իթմեթ հաղար պուլունտուղունուն
տալիթ թեյեթիլեթ զաթիեթ իթմ-
իլլեթլեր տիր : Անճագ Էնուպ բաշա
հաղըթլերին իմալլաթը տալիթ
այնի մաթիլե օլտուղունուն, իքի
սեթգ օմանտաթը, իշղալ մագթեթլե
Նե՝ ետալմաթը լաղմեթ կեյլեթիլե խու-
սուլունտա իթմիթաթ իտեթլե, մեմ-
նունեհ ետկտիկերինուն մուֆաթա-
գաթ իլլեթլեր տիր :

Բազար իրթեթի կիւնիւ, իքի գօ-
մանտան արաթընտա վերիլե գարաթ
մուհիպիլե, թաթաթեթլե բիւտար
խաթթալը պիւր աղ բիւնթաթ իթմիշ
տիր : Իքի օրտուլուն ճեպեթի իւ-
ղերինուն սիւքիւնեթ պեթմալ օ-
լուպ, Էվլեթիլե կիւն գրալ Եօրիլ թա-
րաֆընտան իմալլանուն ասքերին
տաղընընտա գարաթնամեթի, թե-
հսթիթլերը հուսուլե կեթիլեհե
գատար, Ենվիթլար թաթաթընտան
հիշ պիւր թիւֆեթլե ալմաթաթաթը
իւլիթ իտիլմեթաթ պուլունտուղունուն
(Լ. Հեթալ)

Ենվիթ ասքերինին տաղընընտա
գարաթնամեթիլին իլան օլունտուղու-
նուն խապերի բեմիլի վիրուտ իտիւ-
նե, խաթիեթ Նազըրը Մալիթ բաշա
հաղըթլերի՝ քեթիլեթլեթի սալմանա-
թը Սենիլեհին տիւլե ճենեպիլե
Նեթտիլե մուլաթիլե սիւֆեթաթընա
պաթեյեթաթ իշղալ իլլեթլեր տիր :

Չրգան չարչենպիհ կիւնիւ, ինկիւ-
թերա բարաթմեթիլունտա, խաթի-
նիլե միւսթեթալը Մ. Պրաթ Մ. Գը-
րաթթըն պիւր սիւլալիլե ճեպապեն,

սեֆալիլի ճենեպիլե ալեյիլուն հիշ
պիւր հարեքեթաթ պուլունտուղունուն
ղընտան, Ենվիթ ատալարընը՝ Էր-
գաղլարըն թեթաթիլե, եաթսա
Ենվիթ մեպուլունտուղունուն իթմիշ
աղիմեթլե, ապոթաթըն մանի օլ-
մաղընը պեհան իլլեթլեր տիր :

Մեպունտա տալիթ օլան մեթլե,
Ենվիթ հիւքիւմեթի թաթաթընտան
իլկիլեթաթըն իթմիշ մալաթաթ-
իլկիլարընա աղ իտիլմիշ, վե ինկի-
լիլ գապիլեթաթ, մեպունտուղունուն
սեյաթաթըն թեթաթիլե, վե եաթսա
պիլլաթաթա ապոթաթաթ միւլաթաթ
օլան Էհալիլե մուլաթեթլե իլին, իլ-
թեթաթաթ թեթաթիլի, իթմիշաթ
իլլեթլե խուսուլունտա տոնանուն
գօմանտանուն թաթիլաթ կեօնտեթ-
միշ տիր :

Նիլե կիւնիլեթաթ պերու պեթլե-
տիլի իւզըն, Ենվիթ հիւքիւմեթի
թեթլե սիլաթ իտիլիլիլե վե ասքե-
րին իտիլաթաթաթը գօմանտանուն-
աթ, սիւֆեթաթաթ վե իլլաթաթաթ իշղաթ
իլլեթլեր տիր :

Վուգուաթը ալիլեթաթ Էվլեթիլե,
աղաթ ասքերինե Նե մեթքեթաթ իտի
իսե, երին օսուրեթլե ալմեթլե օլուն-
նաթաթ, եանի հուսուլունտա Էսկի
թեթլեթաթ իւզըն, իքի իւշ թաթաթ
տան իպաթլեթ ասքերի գալմագ արը-
նե ման ասաթիլի պաթիլեթլե իտա-
ղընընտա հաղընտա տալիթ տիւն
սապաթ Էմի վերիլմիշ տիր :

Ալլան խապեթլերե կեթլե, իքի
կիւն Էվլեթ վուգուլի մալիլմ օլան
հիւսուլունտան սօնաթ, բազար իրթեթի
կիւնիւ տալիթ Պոնիլա Նամ մեթլեթ
Օսմանլը ասքերի իւզերինե հիւսուլմ
վուգու պուլունտուղունուն :

Ենվիթ ասքերի իւշ տեթթ սաթ
գատար իթմիլաթաթ իտեն մուհարեպե-
իւզերինե քեթաթիլե բիւսկիւրտիւ-
լիւպ, անիլթ թաթաթընտան աթեշ
քեթիլիլե ճեման, ասաթիլի Օսմանի-
եհ տալիթ աթեշ ճեմաթլեր տիր :

Օմանտե Անճագ Էնուպ բաշա
հաղըթլերիլե միւլաթաթաթ իթմեթ-
աթ օլան Ենվիթ պաշ գօմանտանը
ժենեթալ Մապունճաքի, իլի իթմիլ-
պար իտիլե, թեթիլ մուլաթաթ ի-
լին, տեթալ մեթաթըն մեղքերիլե
պուլունտուղունուն գօմանտանուն
Էվլեթիլե շեթաթ իրալ իթմիշ տիր :

Պուլ քերթ թեթլե սիլաթ իլե ասա-
թիլի Ենվիթիեհին տաղընընտա իլին
սուտուր իտեն Էմի գրալ վե հիւ-
քիւմեթի Ենվիթիեհին տիւն սա-
պաթ վե աղաթ իլան իթմիշ օլտու-
ղու թաթաթըն բեմիլե, շիմաթեթ
գատար Ենվիթիլեթաթըն հեթ թա-
րաֆընտա մալլաթ օլմուլ պուլունտա-
նաղընտան, արթըգ Ենվիթ գօման-

տանլարընը՝ պուլունտան պեթլե պիւ-
նիւք քիւլիւք մուլաթաթլերե ճիւ-
լեթ իթմիլեթիլե մեթաթաթ ալիլ տիր :
Տիւն աղաթ կեճ վաղըթաթ կե-
լեն բեմիլ պիւր խապեթլե կեթլե, Են-
վիթ հուսուլունտա պուլունտան ասա-
թիլի, տիւնաթ իթմիլաթաթ կեթլե չե-
թիլմեթ պաշաթըն տըր :

Պիւր թաթըն Ենվիթ թաթաթաթը
ղաղեթաթաթ, մուհարեթլեթիլե տիւլեթի-
եթլի պաթիլեթիլե գալտըրընընը
իլլաթ իթմիշլեր իսե տե, Ենվիթ աս-
քերի քեթաթիլե տաղընընտա գաթ,
մուհարեթլեթիլե պաթիլեթիլե պերեթ-
վաթ օլաթաթըն մուհարեթաթ օլտու-
ղունուն թաթիլե եաղընտ :

Պապը Ալիլե, հուսուլունտա Ենվիթ-
նիլեթաթ վուգու պուլունտաթաթ
տալիթ ալաթ, մալիլ 23 իւնիւ կեյլե
բազար կիւնիւ Էվլաթաթաթ Օսման-
լը սիւֆեթաթաթ կեօնտեթլերիլ օլան
թեյեթաթաթաթաթ մալիլ տիր :

Գօմանտա Անալեթաթ խաթթընտա
պուլունտան գարաղօլարընը իւզերի-
նե Ենվիթ բիւտարաթը թաթաթըն-
տան աթեշ իտիլիլե, վե պիւր գաթ
սաթաթ սօնաթ խիթամ պուլունտուղունուն
պուլունտան Էվլեթիլե թեյեթաթաթաթ-
լերուն մալլաթաթաթ օլմուլ տուր :

Իշղալ հաթիլե Նիլաթեթ պուլ-
ունտա օլունտաթըն, տիւնքի ճու-
մաթ իրթեթի կիւնիւ Էվլեթաթաթ ալթը
սաթաթ սօնաթ, Միլունա վե Տերպենտ
արաթընտա վե թըրնօլաթ գաթաթա-
թը գաղընտաթաթ մեթաթաթ պու-
լունտանաթիլի Ենվիթիեհին պաթ-
թեթլե ումում գարաղօլարընը իւ-
զերին վե մաթաթ մեղքերե գաղը-
նտա պուլունտան մեթաթիլ Օսման-
նիլեթ թօթ վե թիւֆեթլե իլե աթեշ
իթմիլեթիլե քեթաթ իթմիլաթաթ իլե
խաթիլաթաթ գըլընմիշ տըր : պիւր աղ
սօնաթ տալիլ Չայ, Հիսաթ, Գաթթաթ
վե Անալիլա Նաթթաթաթաթաթ տալիլ
աթեշ իտիլիլ, 40 քիլմեթրօ ու-
ղաթաթ թեճափուղ վուգու պուլունտա
տուր :

Իւմեթաթի ասքերիլիլաթաթ վիրուտ
իտեն սօն խապեթլերաթաթ անլաղըն-
ղը վեճլե, ասաթիլիլ Դահանե՝ Են-
վիթլար թաթաթընտան բիւտար մե-
թաթընմիլե միւլեթաթիլե իթմիլաթիլե
աթեթլե վե թեճափուղաթը վաղըն-
լարընա գաղըն քեթաթիլե թեթաթ-
թիլ հարեքեթաթ պուլունտաթաթ տուր :
Ենվիթիլե, հուսուլունտա տալիլ
թեճափուղ իլե, Միլունա վե Բիրչո-
վաթաթի գարաղօլաթաթիլեթիլե իլ-
աթ, վե սալիլ մեթաթիլ ասքերի-
եթմիլ ալեյիլե հարեքեթ իթմիշ-
լեր տիր :

Ենվիթ ասքերի թաթաթընտան

ԷՏԻՐՆԷ—ՍԱՐԷՄ ՊԷՅ ԽԱԹԻԸ

ԹԸՐՆՕՎԱ. — ԵՄՆՊՈԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒԻ 322				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒԻ 321			
Պէշէր Բազար իրթէսի, Չարչէնպիւհի վէճոմաս կիւնլըրի հարէքէթ իտէր :				Պէշէր Սալը, Բէշչէնպիւհի վէճոմաս կիւնլըրի հարէքէթ իտէր :			
ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	
Իշպու գաթար պալլըճա խաթթըն աթիփտըքի գաթարալըճա միւռաաթի ալըր.		Սապահ		Եանպուռ	Հարէքէթ	6	40
Սարէմպէյտէն	Վ.հոռւ	11	34	Ըսիվնո-Քէրմանլը	»	7	39
Ետիրնէտէն	Վ.հոռւ	11	14	Եէնի-Չաղրա	»	8	38
Բըրնովա	Հարէքէթ	11	50	Բատնէ-մաալլէսի	»	9	42
Գարա-բոււնար	»	12	40	Գարա-բոււնար	»	10	38
Բատնէ-մաալլէսի	»	1	41	Բըրնովա	Վ.հոռւ	11	09
Եէնի-Չաղրա	»	2	45	Իշպու գաթար պալլըճա խաթթըն աթիփտըքի գաթարալըճա միւռաաթի ալըր.			43
Ըսիվնո-Քէրմանլը	»	3	34	Ետիրնէտէն	Հարէքէթ	11	
Եանպուռ	Վ.հոռւ	4	20	Սարէմպէյտէն	Հարէքէթ	11	
	Ա.գ.աւ						4

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԻՏԻՐԻԵԷԹԻ

Մեծաբրտխան էսհամբ	000-
Գամպիզ Բարիզ	25-362
Բարիզ, 25 մայիս.	
Ֆրանսիզ ֆոնտոսու 3%	82-70
» » 4 1/2	109-37
Էսհամբ ուսուսիսէ աշուտը Գ. Բ.	15-35
» » Գաւաւսուր Գ. Բ.	15-37 1/2
Մոսպատէլէ Գլուս Բ	16-00
» » Գ	15-30
» » Գ	00-00
Բուսիլ չըմէնտֆ. թահվիւթը	37-00
Օսմանլը Բէտի թահվիւթը	000-
Օսմանլը պանգաւսը	535-00
Գրէտի Լիսնէ	522-50
Գրէտի ֆոնսիսէ	1367-50
Լիսն ազսիսը	1240-00
Սիւէլիլ ազսիսը	2113-75
Բուս ֆոնտոսու 5%, 1877	104-
Իթալիա էսհամբ	99-60
Մըթըր Իթիզ. պիլլէշիլի	352-50
Իսթանբու Իսթիսի Իթիզ.	58- 1/2
Բրիթիլի Թահվիւթը	372-50
Եւսնան 5%, 1879	290-00
Գամպիզ Լոնտոն	25-26

Վիէննա, 25 մայիս	
Լոնտոն իւզէրինէ Գամպիզ	127-10
Բուսիլ չըմէնտֆէրէրի	18-90

ԻԼԱՆԸ ՄԱՆՍՈՌԻՑ

Հազգեթաւնդ տա քիթապ չէ քիւնտ
տերն իտիմիլ յաւն

ՆԻԳԱՊԼԸ ԳԱՏԸՆ

նամ հիքեանէ խիթամ պուլուպ,
խասսէթէն ճիտէտիմիլ յօտուղուն,
տան, պու քերրէ սաթընա չքա-
րըմիլ տըր, իչպու հիքեանէ քիթա-
պը 664 սահիֆէտէն իպարէթ յուպ,
միւնտէրհաթի ֆէվզէլատէ ճալիպի
մէրազ վէ շայեանը գրաւթ յօտու-
ղունտան, պիթհումէ քիթապէթէր-
վէլաւան խասսէթէն թապիսեհ իյլէ-
րիկ:

իչպու քիթապ՝ մաթպաամըգտա,
վէ Պէյօղղունտա զազգեթա սաթան
թիւթիւնճիւ տիւքքեանաարըյա,
Սթանպուլ էրմէնի քիթապճը, վէ
Պօղոս վէ Յալիք աղալարըն սոճու
տիւքքեանաարընտ 15 դրու Ֆի.
եաթիլէ սաթըլմազ տա տըր:

Քէզալիք քէնտի թէրճէմիլ օ.
լալազ, մաթպաամըգտա թապի
տիլիլ շաւն շէնապը Աչգ, Գաթիլի
Վալիտէ վէ Տիքիլի Աղըլ նամ հի-
քեանէլէրիտ տաթի յաթապամըգտա
էհվէն ֆիեաթիլէ սաթըլտըլըն ի-
լան իտէրիկ: